



## FRANÇAIS

### LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

**INDICATIONS :** Patients présentant des symptômes, disposant de résultats d'examens médicaux ou possédant des preuves radiographiques attestant de la présence d'un rhumatisme articulaire dégénératif unicompartimentaire.

Ce produit est destiné à servir d'appoint aux traitements médicaux généralement appliqués dans les cas ci-dessus. La fréquence et la durée d'utilisation de l'orthèse doivent être déterminées par le professionnel de la santé responsable du traitement.

- 1) Tout en s'asseyant sur le bord de la chaise, passer la jambe dans l'orthèse. Plier le genou à 45°, placer l'orthèse comme illustré à la figure 1, centrer l'articulation à environ 2,54 cm (1 in.) au-dessus de la rotule et légèrement au-delà de la ligne médiane de la jambe. S'assurer que l'orthèse n'est pas tordue autour de la jambe. Fixer d'abord la sangle inférieure du mollet (A), puis la sangle supérieure de la cuisse (B).
- 2) Garder l'orthèse du genou courbée à 45°, pousser les deux condyles (charnières) vers l'arrière de la jambe, comme indiqué à la figure 2. Pour conserver la position des charnières, fixer la sangle inférieure de la cuisse (C) à l'arrière de la jambe.
- 3) Tirer les articulations légèrement vers l'avant avant d'attacher la sangle avant du tibia (D). Ne pas tirer sur les charnières au-delà de la ligne médiane de la jambe. Fixer la sangle du haut du mollet (E). Veiller à ne pas serrer excessivement la sangle afin de ne pas empêcher le sang de circuler.
- 4) Lorsque toutes les sangles sont attachées, l'articulation de l'orthèse doit être centrée juste au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne médiane de la jambe. Pour s'assurer que l'orthèse ne bouge pas en cours d'activité, il est recommandé de plier le genou plusieurs fois ou de marcher pendant quelques minutes, puis de resserrer les sangles.

#### INSTRUCTIONS POUR LA CHARNIÈRE À RÉSISTANCE RÉGLABLE

L'armature de l'orthèse intègre un dispositif d'ajustement de la pression. Vous pouvez ajuster la pression de la façon suivante : tourner les vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé Allen fournie. Vous pouvez modifier le réglage des vis avant et arrière en fonction du contact avec le genou et du niveau de confort de la pression. NE donnez PAS plus de 4 tours à une vis sans serrer l'autre vis de réglage. Veillez à ne pas forcer sur le mécanisme de réglage. Ne donnez pas plus de 10 tours aux vis sous peine de chasser le rembourrage. Si cela se produit, desserrez les vis. Exercez toujours une pression qui soit confortable et en accord avec l'intensité de votre activité.

**REMARQUE :** Le fait que vous ne ressentiez pas un soulagement immédiat ne signifie pas que l'orthèse ne joue pas son rôle. Il peut se passer plusieurs semaines avant que les parties molles du genou s'adaptent à la pression supplémentaire exercée par l'orthèse.

#### INSTRUCTIONS POUR LES BUTÉES RÉGLABLES

**Charnière standard** - L'orthèse est livrée avec des butées d'extension de 10° déjà installées. Pour modifier les butées préinstallées, commencez par retirer la vis comme illustré. Ensuite, retirez les butées. Insérez les nouvelles butées, alignez-les avec les trous de la plaque de charnière, puis remettez la vis. À l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, assurez-vous que les vis sont bien positionnées dans leurs logements et qu'elles sont complètement serrées. (Fig. 5)

**Charnière réglable** - Pour modifier les butées de la charnière à résistance réglable, vous devez d'abord retirer le rembourrage de la charnière en serrant en alternance les vis dans le sens horaire jusqu'à ce que le rembourrage soit expulsé. Retirez la butée et insérez-en une nouvelle. Pour remettre en place le rembourrage télescopique, alignez les vis avec les trous de la plaque de charnière. Tout en maintenant fermement le rembourrage, utilisez la clé Allen pour tourner les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le filetage prenne. Desserrez les vis en alternance jusqu'à ce que le rembourrage retrouve sa position initiale. (Fig. 6)

Les butées médiales et latérales doivent être de même angle.

**Butées d'extension :** 0°, 10°, 20°, 30° et 40°. **Butées de flexion :** 0°, 45°, 60°, 75° et 90° (aucune butée de flexion n'est préinstallée)

#### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Si les sangles se relâchent au cours des activités physiques, resserrez-les conformément aux instructions d'utilisation ci-dessus.
- Il est possible de couper les sangles et les rembourrages pour tenir compte de la circonférence de la jambe de la personne concernée.
- On peut utiliser l'orthèse dans l'eau douce ou salée. Après une telle utilisation, essorez l'orthèse intégralement et rincez-la à l'eau douce, puis laissez-la sécher à l'air libre.
- Lavez manuellement tous les rembourrages à l'eau froide, avec un détergent doux. LAISSEZ SÉCHER À L'AIR LIBRE. NE PAS SÉCHER À L'AIDE D'UNE SOURCE DE CHALEUR.
- Les charnières nécessitent un entretien minimal dans les conditions normales d'utilisation. On peut néanmoins utiliser un lubrifiant sec tel qu'un aérosol Téflon™ sur le mécanisme interne des charnières. Une lubrification sèche est recommandée après toute utilisation dans l'eau.
- Inspectez périodiquement les vis des charnières pour vous assurer qu'elles sont serrées. Resserrez les vis au besoin.

Consultez toujours le médecin ou le professionnel de la santé concerné avant de modifier l'orthèse.

**AVERTISSEMENT :** CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ SOUS SURVEILLANCE MÉDICALE. CE DISPOSITIF N'EST PAS DESTINÉ À UN USAGE GRAND PUBLIC SANS SURVEILLANCE MÉDICALE. EN CAS DE DOULEUR, D'ŒDEME, DE MODIFICATIONS DE SENSATIONS OU DE RÉACTIONS INHABITUELLES PENDANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE MÉDECIN.

#### Pour usage sur un seul patient uniquement. SUR PRESCRIPTION MÉDICALE UNIQUEMENT

**GARANTIE :** DJO, LLC se chargeront de réparer ou de remplacer tout ou partie de l'appareillage et ses accessoires en cas de vice de matériau ou vice de fabrication, pendant une période de six mois à compter de la date de vente.

**AVIS :** BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, CE DISPOSITIF NE CONSTITUE QU'UN ÉLÉMENT DU PROGRAMME DE TRAITEMENT GLOBAL ADMINISTRÉ PAR UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ. IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

**AVERTISSEMENT :** LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE (ÉTATS-UNIS) EXIGE QUE CET APPAREIL SOIT VENDU UNIQUEMENT PAR OU SUR L'ORDRE D'UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ AUTORISÉ.